

## ЛЮБОВЬ ПО-РУССКИ

За границей сказать «я тебя люблю» легко. По-английски и по-испански — это только слова. Как шарик в настольном теннисе. Туда-сюда. (В американских фильмах вообще через слово... или про любовь, или какое-нибудь примитивное английское ругательство).

Я никогда не был слишком стеснительным. С местными шоколадками хоть на испанском, хоть на португальском, хоть на английском общаюсь без проблем. Хи-хи да ха-ха!

Думаю, что на иностранном и в любви признаваться легко:

- Ай лав ю (английский).
- Йо тэ амо (испанский).
- А мо тэ (португальский).
- Сара бара бзия бзой (абхазский).
- На суахили — мимикупенда! Сказал «мимикупенда!» — и все, определились в отношениях.

Но на русском... каждое слово рождает переживание или, наоборот, слова проистекают из чувств. А так как в чувствах трудно разобраться (и как я понял, интернетовские искилки в этом не помогут), то и слова плутают, не желая организованно встроившись в предложения, нести адресату четкие, легкие, нежные мысли.

Но, видимо, и у взрослых такие же проблемы. Вспомнил строчки из песни Олега Газманова:

«Я любимой объяснял, как лебедка тянет трал\*,  
А она не хочет слушать, хочет, чтоб поцеловал...»

*\* Трал — это наиболее высокопроизводительное орудие лова. Трал представляет собой большой сазок, сделанный из канатов и сетей.*

Ну, если Газманов на шестом десятке не может с девушкой объясниться, то уж нам, тинейджерам, простительно.

## ЗАЕСТЬ ЛЮБОВЬ?

**О**ксана — единственная русская девушка (украинцы и русские в моем сознании по-прежнему одна нация), с которой я общаюсь в течение последнего полугода. Именно общаюсь и ничего больше.

Первые попытки перейти хотя бы на более игривый тон были остановлены холодным взглядом. Была некая надежда, что амазонские каникулы растопят этот холодок. И похоже, он начал растапливаться. (Немудрено в такую жару и сырость).